

整体听写法在高中英语写作教学中的应用研究

李 瑾

菏泽市牡丹区长城学校, 山东 菏泽

收稿日期: 2024年9月11日; 录用日期: 2024年10月10日; 发布日期: 2024年10月17日

摘 要

整体听写法以篇章为基础, 采用听力语篇输入和写作语篇输出; 以学生为中心, 强调学生互动分享和独立撰写, 旨在通过语言子系统即句法、语篇和语义三者的融合, 提高学生写作中的句法系统意识, 促进学生语言能力的提高。高中英语写作作为教师语言教学、学生语言习得的重要内容, 其地位不容忽视, 不断探索和完善写作教学方法便成了当下英语教师的重要任务。因此, 本研究将整体听写法应用于写作教学中, 旨在为高中英语写作教学提供更丰富的方法选择。

关键词

整体听写法, 高中英语, 写作教学

Research on the Application of Dictogloss in English Writing Teaching in Senior High School

Jin Li

Changcheng School of Peony District in Heze City, Heze Shandong

Received: Sep. 11th, 2024; accepted: Oct. 10th, 2024; published: Oct. 17th, 2024

Abstract

Dictogloss is text-based, which uses listening text input and writing text output. It is student-centered and emphasizes students' interactive sharing and independent writing. It aims to improve students' awareness of syntactic system in writing, and to promote students' ability through the integration of syntax, discourse and semantics. As an important part of teachers' language teaching and students' language acquisition, English writing plays an important role. It has become an important task for English teachers to explore and improve teaching ability continuously. Therefore, this study applies the Dictogloss to the writing teaching in order to provide a richer choice of methods for English

writing teaching in senior high school.

Keywords

Dictogloss, Senior High School English, Writing Teaching

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

英语学科核心素养指出,语言能力是其基础要素,并且语言能力的提高有助于学生提升文化意识、思维品质和学习能力(《普通高中英语课程标准(2017年版2020修订)》)[1]。写作,作为语言五项技能中最为考察学生语言能力的组成部分,一直是教育教学领域研究的重点。高中英语写作教学多采取“以读促写”的教学模式,然而听、说、读、看、写等技能无法做到孤立发展,只有相辅相成才能从根本上提高学生的英语素养。整体听写法从听写联动、注重写作整体输出效果出发,将语言技能更为紧密地结合,为当前高中英语教师的写作教学提供方法参考,并对教师提高学生的英语写作能力给予启示。

2. 写作教学地位及现状

随着新高考改革的进一步推进,英语写作已成为衡量学生语言综合素养的重要方式之一,地位逐步提升。《普通高中英语课程标准(2017年版2020修订)》(以下简称《英语课标(2020年修订)》)指出,语言学习更应该注重理解和运用[1],所以教师在英语写作教学中,应采用多样的输入方式并关注学生对写作输入材料的理解,促进学生写作能力的全面提升。目前,我国高中英语写作教学以阅读驱动和准确性驱动为主:一是以阅读促写为教学导向,通过英语阅读促进学生语言素材的内化和积累,提高写作内容的丰富度;二是以语言表达准确性为教学核心,通过分析学生的写作错误,进行纠错式教学,提高学生对写作正确性的重视程度。以上两种写作教学驱动方式,在提高了学生的写作能力的同时,也引发了一系列问题。例如,写作过程以阅读为主,输入方式单一;写作教学重视结果,忽视能力等。然而,英语写作作为一项技能,与听力、阅读等技能关系密切,相互影响。调动多种感官进行语言学习,促进多样输入和输出方式的结合,关注写作各项能力指标的共同发展,从根本上提升学生写作能力成为当前写作教学的重点。

3. 整体听写法核心概念

整体听写法(Dictogloss)又称“听写重构”,该教学法理论上源于 Krashen 的可理解性输入假设和 Swain 的输出假设(郑秀恋, 2009) [2]。Claudia (1989)认为整体听写法是基于语境进行词汇、语法、语言结构及篇章构建的写作教学方法,该方法是由教师进行主导的临摹写作,通过小组互动协商进行问题解决,以可理解的语言输入为前提,注重语篇习得和创作的完整性[3]。另外,他认为学习者可以通过重构、分析和纠正阶段,了解自己的写作优势及弱点,明确自己的写作需求,从而提高学习目标的清晰度和积极性,达到写作教学中激发学生写作动机的目的。Wajnryb (1990)对整体听写法的概念进行了详细阐述,认为该方法是利用听力输入进行写作输出,以篇章为基础,促进学生完整语篇构建,弥补任务型语言教学短板,在培养语言交际能力和发展语言系统之间,协调并取得平衡的语言教学方法[4]。关于整体听写法的概念目前已达成共识,即整体听写法是一种以篇章为基础,以任务为驱动力,以小组合作为学习方式,通过听力输入促进写作输出,引导学生从部分到整体进行循序渐进语言习得的教学方法。该方法通过互动调

动学生的写作兴趣，注重语言形式与意义的结合，促进听与写的联动。

整体听写法其特征主要包含以下几点：

(1) 听写结合，由词到篇培养学生写作能力。整体听写法摒弃了写作中对词汇、语法的反复讲解及操练的枯燥模式，通过听写结合，将句法、语篇和语义三个语言子系统结合。例如，在听写阶段，学生需要在理解听力文本的基础上把握语言意义；在重构阶段，学生由词到句、由句到段、由段到篇进行语篇重构，这样由简到繁逐渐递增的写作方法，有利于促进学生对写作内容的丰富。整体听写法是利用听力输入、写作输出，让学生从“部分”到“整体”进行写作的教学方法，这样的写作过程有利于发散学生写作思维，提高写作内容的丰富性和多样性。

(2) 以语篇为基础，注重培养学生的语篇能力。《义务教育英语课程标准(2022年版)》指出：“语篇是表达意义的语言单位，是人们运用语言的常见形式”[5]，孤立的词汇和语法教学无法提高学生的语言使用能力，需要借助一定的语境和语篇才能更好地运用所学语言。整体听写法要求，听力输入以语篇为基础，文本需要具备较高的逻辑性、主题性、语意连贯性。学生通过听力过程记录笔记，并根据自己的储备知识将零散词汇和句子进行加工润色，从而获得一篇完整的、正确的、忠于听力文本的篇章。因此，整体听写法是以语篇为基础，让学生通过语篇理解进行语言习得，完成有交际价值的听写任务，这样的写作过程可以锻炼和提高学生语言表达的准确性、适用性、连贯性、逻辑性和复杂性。

(3) 以任务为驱动，激发学生互助合作与交际动机。《英语课标(2020年修订)》指出了“普通高中英语课程倡导促进学科核心素养发展的英语学习活动观和自主学习、合作学习、探究学习等学习方式。”整体听写法旨在学生听的过程中以任务为驱动，激发学生听的动机，在重构原文阶段中，小组成员合作分享自己所记的关键信息，集思广益，写出具有逻辑性，并忠于听力文本内容的篇章。在小组成员合作的过程中，学生可以了解自己的优势和不足，加强与他人之间的写作交流，从而提高自己的合作能力和交际的积极性，有利于发展学生的综合语言运用能力。

基于 Wajnryb 提出的整体听写法的教学流程，其具体的实施步骤由下图 1 详细说明：

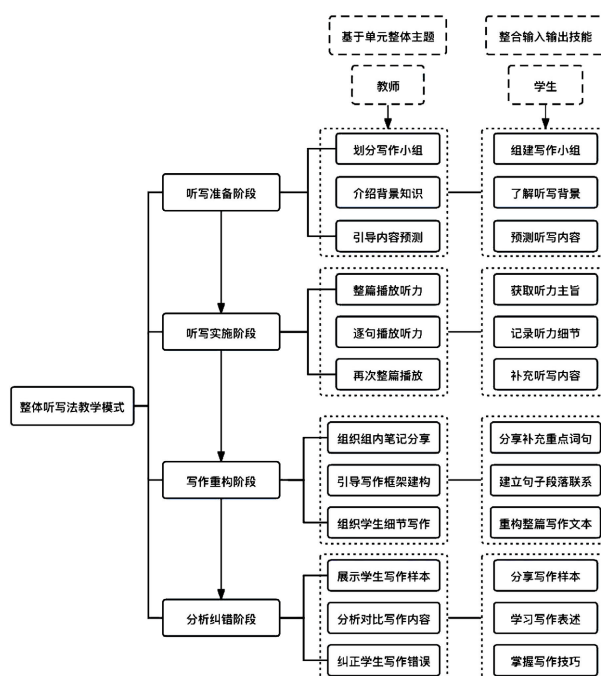


Figure 1. Dictogloss teaching procedure

图 1. 整体听写法教学流程

4. 整体听写法教学案例

下面将举例说明整体听写法在高中英语写作教学中的应用，具体步骤如下表 1 所示：

Table 1. Teaching case

表 1. 教学案例

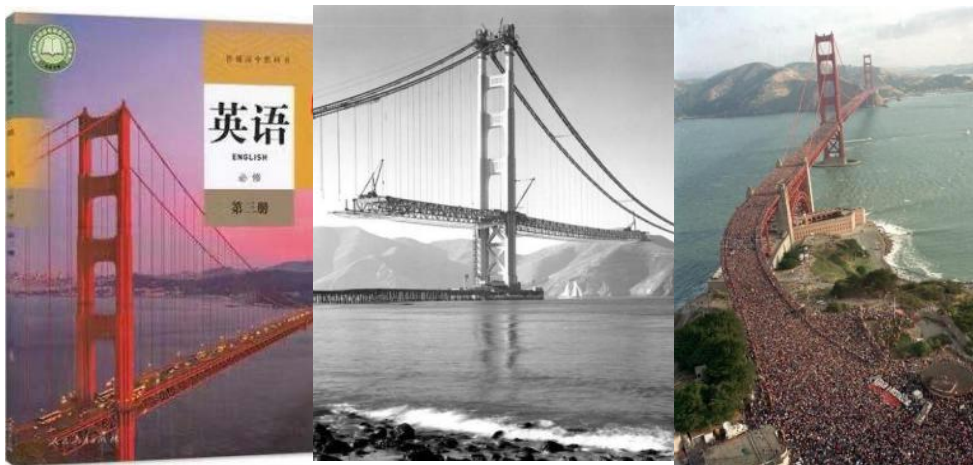
教学主题	人与社会(Festivals and Celebrations)
教学内容	金门大桥(Golden Gate Bridge)
授课时长	1 课时(40 分钟)
教材分析	语言：包含 anniversary, landmark, folk 等较难词汇，比较状语从句、限制性定语从句、时间状语从句等重点句式。 内容：金门大桥举办的排队排、大桥现状和发展历史三部分。情感：文化多样性促进文化交流和融合，提升本民族文化认同感。
学情分析	学习态度：42 名学生，班级氛围活泼，思维活跃，态度积极。 学习能力：学生具备基本的语言技能，整体英语素养较好。学生个体之间存在差异性。
教学目标	知识目标：通过听力过程，记录、总结并归纳关于金门大桥的内容，梳理篇章框架结构。 能力目标：通过小组互助和重构文本，能够运用听力文本中词汇和句式进行造句，并使用一定数量的复杂句子进行描述。 素养目标：通过分析过程，能够对金门大桥有进一步的了解，体验多样文化，提高文化多样性意识。

教学过程

1. 准备环节

教学活动：(1) 通过 PPT 向学生展示以下图片并提出问题，组织学生进行讨论。

问题：Do you know anything about the Golden Gate Bridge?



(2) 教师对有关金门大桥的历史和发展进行概要性讲解。

(3) 教师对听力文本中的较难词汇进行词义讲解，如 landmark, folk。

设计意图：激发学生的已知并激发学生学习兴趣；设置问题，提升学生对听力文本的关注；讲解较难词汇，排除学生听力障碍，促进学生对本文的理解。

2. 听写环节

教学活动：(1) 教师完整播放第一遍听力，提出问题，学生获取文章的主旨大意。

问题：What is the main idea of the passage?

(2) 教师逐句播放第二遍听力，要求学生记录听力文本中的关键信息。

(3) 教师逐句播放第三遍听力，并要求学生对笔记进行补充和完善。

(4) 教师完整播放第四遍听力，学生对以上内容进行核对与补充。

设计意图：提高学生的主旨总结能力和细节提取的能力；通过听力来促进学生对于语言知识的关注，内化并理解语言点。

续表

3. 重构环节

教学活动: (1) 教师引导小组分享, 组内进行笔记内容的汇集, 学生完善个人笔记。

(2) 学生根据分享的信息构建自己的写作框架。

(3) 根据“词→句→段→篇”写作顺序, 学生重新撰写自己的听力文本。

设计意图: “由点及面”递进式写作方式提高学生的语篇意识, 提高学生复杂度的输出能力; 分享互助促进学生交流和合作, 提高学生积极性, 增加学生对语言短板的重视。

4. 分析纠错环节

教学活动: (1) 教师选择部分学生写作样本进行展示。

It was San Francisco's biggest party. As many as ~~8000~~ ⁸⁰⁰⁰ people crowded together on the Golden Gate Bridge. They ~~wanted~~ ^{wanted} to be ~~part~~ ^{part} of the history of the bridge. The crowd broke ~~all~~ ^{all} the ~~records~~ ^{records}. There were many more people than anyone. The party was for the ~~fiftieth~~ ^{fiftieth} anniversary of the bridge opening. The Golden Gate Bridge was famous when it was built. Today, it is a beautiful ~~land~~ ^{land} ~~mark~~ ^{mark} of San Francisco. The bridge walk lasted ~~for~~ ^{for} hours. ~~Some~~ ^{Some} of the people and cars crossed the bridge on the opening day ~~fifty~~ ^{fifty} years ago.

样本(一)

It was San Francisco's biggest party. Many people crowded together with each other on the Golden Gate Bridge. They ~~was~~ ^{was} ~~aims~~ ^{aims} to be a part of the history on the bridge. There are many people than anyone dreamed. The party was ~~celebrated~~ ^{celebrated} to commemorate the 50th anniversary of the bridge. The Golden Gate Bridge is famous. Today, it is a beautiful mark of San Francisco. It was four-hours. Some people and cars crossed the bridge on the opening day.

样本(二)

(2) 师生共同分析写作样本的内容准确性、复杂度等。

(3) 师生共同修改写作样本中的不当之处, 教师讲解知识点。

(4) 师生共同评价展示写作文本。

设计意图: 促进学生对语言内容的有意习得, 加强对词汇和句式的记忆与巩固。共同评价, 提高学生对他人的自我的评价意识。

5. 作业

学生课后将本篇听写文本进行修改和完善, 上交由教师进行审阅批改。

设计意图: 巩固学生的语言习得, 提高学生的反思能力。

5. 整体听写法对写作教学的影响

(1) 对教师“教”的影响

教师角色: 整体听写法提倡教师在听写过程中的主导作用, 并强调学生的主体性, 能够真正做到将课堂的主动权交给学生, 对教师的“放权”起到促进作用。教师的“放权”能够减少教师在教学过程中带给学生的角色压迫感, 整体听写法促进了教师的“放权”, 教师的角色不再局限于主导者, 而变成了学生写作的帮助者, 这样的角色转变有利于提高学生的学习合作和学习自觉, 学生的主动性也会逐渐提升。

教师能力: 整体听写法所需的听力材料对教师提出了更高的备课要求。相比阅读等其他语言技能而言, 写作学习难度更大, 是一项需要长期练习的技能, 为了保证整体听写法在写作教学中的实施质量和效率, 教师在进行写作教学前, 应选择科学合理的听力材料, 保证学生的学习积极性。因此, 教师选取的听力材料要保证难度刚好在学生的实际水平之上, 但不宜过高, 否则会降低学生的学习动机和兴趣。此外, 听力材料还需贴合学生的实际生活, 保证听力内容与学生所学的单元主题密切相关, 篇幅适中不宜过长。

(2) 对学生“学”的影响

语言维度: 整体听写法有利于提高学生词汇的多样性和语法的准确性(卢易, 2008) [6]。学生在听力过程中能够有意注意文本中的词汇和句式, 从而通过相互分享的过程来弥补自己在听力过程中的遗漏。纠错的过程也让学生加深了对语言知识的关注, 提高了学生的语法意识, 使学生能够在写作过程中有意注意语法准确性。

内容维度：整体听写法需要学生通过不断通过抽象和概括、假设和验证进行整合，构建出完整的写作语篇，提高了学生写作中的语篇意识(李琼, 2009) [7]。因此，整体听写法不仅可以提高学生写作内容的切题性，也可以提高学生的写作内容丰富性。

结构维度：整体听写法旨在通过由词到句，由句到段的写作过程提高学生的写作能力，段落之间的衔接和逻辑能够得到较好地训练。因此，该教学方法有利于提高学生的写作逻辑性、衔接性。

6. 结语

高中阶段是语言习得及语言能力发展的关键时期，英语学科素养认为写作是检测语言能力的重要维度，这就要求教师更加重视高中英语写作教学的地位，并不断探究多样的写作教学方法，提高教学效率。因此，教师在写作教学过程中针对不同学情的教学环境，有选择性地使用多种教学方法，丰富自身的教学模式，更加科学、高效地提高学生的写作能力。整体听写法作为重要的语言教学方法之一，强调语言形式和意义并重的习得观念，关注学生在语言习得中的主体地位，打破听力与写作之间的联系壁垒，重视语言输出由部分到整体的形成过程。教师应根据学生的水平、语言难度等多方面因素对整体听写法的教学步骤进行灵活调整，不断实施探索，形成适合自己的写作教学方法。

参考文献

- [1] 中华人民共和国教育部. 普通高中英语课程标准(2017年版 2020年修订) [M]. 北京: 人民教育出版社, 2018.
- [2] 郑秀恋. Dictogloss 在综合英语课堂教学中的作用[J]. 宁波大学学报(教育科学版), 2009, 31(5): 122-126.
- [3] Claudia, L.K. (1989) How I Use the Dicto-Comp. *English Teaching Forum*, 3, 28-39.
- [4] Wajnryb, R. (1988) The Dictogloss Method of Language Teaching: A Text-Based Communicative Approach to Grammar. *English Teaching Forum*, 3, 35-38.
- [5] 中华人民共和国教育部. 义务教育英语课程标准(2022年版) [M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2022.
- [6] 卢易. 合作听写活动(dictogloss)在语法教学中的作用[J]. 外语教学与研究, 2008(8): 82-84.
- [7] 李琼. 整体听写与二语写作准确性与词汇运用相关性实证研究[J]. 外语教育, 2009, 9: 104-110.
- [8] Krashen, S. (1985) *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. Longman.